## Conseils d'utilisation surveillance de fissures

Remarques générales: L'installation se fait en règle générale au moyen d'une colle à deux composants (145 425). (incluse dans la livraison), en cas de surfaces non appropriées, par chevillage. Nettoyer les surfaces de la graisse, des particules détachées et des dépôts. de la surface. Mélanger la colle (jusqu'à obtenir un blanc laiteux uniforme), attendre le temps d'égouttement. Appliquer la colle sur le dos du moniteur au niveau des trous de chevilles. Veiller impérativement à ce que la colle ne pénètre pas entre les parties du moniteur qui peuvent être déplacées les unes par rapport aux autres. Fixer le moniteur de fissures à l'ouvrage en exerçant une légère pression de manière à ponter les fissures. Étant donné qu'aucune transmission de force n'est nécessaire pour le fonctionnement du moniteur, l'installation peut également se faire sur des peintures et des papiers peints bien fixés.

A l'exception du fissuromètre Comfort (art. n° 145 441), le moniteur de fissures est livré en pièces détachées. Il est recommandé de procéder aux mesures préparatoires suivantes dans un environnement propre et climatisé :

**Fissure-mètre de base (art. n° : 145 440),** Fissure-mètre d'angle (art. n° : 145 442), Fissure-mètre de plafond : placer les deux l'une sur l'autre de manière à ce que le réticule se trouve en position zéro au-dessus de l'échelle de mesure et relie les deux parties du moniteur, les deux parties avec du ruban adhésif transparent de 12 mm de large au niveau des encoches prévues à cet effet.

Coin fissure-mètre (art. n°: 145 442): Celui-ci s'installe par paire et de manière opposée. Pour ce faire, les adaptateurs fournis sont fixés sur un moniteur à la partie échelle de mesure et sur l'autre à la partie réticule. Pour ce faire, placez l'adaptateur sur les trous de montage du moniteur de manière à ce que les creux hexagonaux présents sur les trous ronds soient orientés vers le haut et placez les écrous dans ceux-ci. Les vis sont ensuite introduites par le bas dans le moniteur et serrées. La branche de l'adaptateur munie de trous oblongs dépasse alors du moniteur et peut être adaptée en continu à l'angle nécessaire. De ce côté, seule cette branche est fixée à la structure lors de l'installation, pas la moitié du moniteur!

Couverture du fissuromètre (art. n°: 145 443): L'adaptateur fourni est ici fixé à la partie du moniteur avec l'échelle de mesure comme décrit dans le Riss-Meter coin. Lors de l'installation, la branche de l'adaptateur munie de trous oblongs est fixée au plafond, la partie opposée du moniteur est fixée à l'élément vertical. Si une mise à zéro parfaite n'a pas été obtenue lors de l'installation, l'indication effectivement présente est inscrite comme zéro de remplacement sur la carte de protocole fournie. Lors des lectures de contrôle à intervalles raisonnables, le déplacement des deux moniteurs indique les valeurs réelles, moitié du moniteur l'une par rapport à l'autre indique les déformations horizontales, verticales et de rotation réelles de l'ouvrage.

**Fissure-mètre Décalage (Réf. : 145 444) :** Le moniteur de fissures se compose de 3 parties : un tabouret de mesure, une plaque de mesure et une règle de mesure. Le tabouret de mesure est fixé sur la partie en retrait de la maçonnerie avec les bords de guidage latéraux parallèles à la fissure et à environ 10 mm de celle-ci. La plaque de mesure calibrée (échelle noire) est fixée sur la partie en saillie de la maçonnerie de manière à ce qu'elle dépasse le tabouret de mesure à angle droit au milieu et qu'elle soit traversée par la ligne centrale rouge au niveau de la ligne noire zéro lorsque la règle (échelle rouge) est en place. Il faut veiller à ce que le pied de la règle repose bien entre les bords latéraux du tabouret de mesure. Veuillez noter l'indication d'installation sur la carte de protocole fournie (rouge pour le décalage de la maçonnerie, noir pour la largeur des fissures).

**Riss-Meter Comfort (Réf. : 145 441) :** Le Riss-Meter Comfort est fixé en usine en position zéro à l'aide de chevilles en plastique. Celles-ci doivent impérativement être retirées après l'installation ! Le fissuromètre Comfort (art. n° : 145 441) offre, outre le blocage en position zéro, une plage de mesure de la largeur des fissures plus grande de 10 mm, ainsi que la possibilité de déterminer la variation de la largeur des fissures avec une précision de 0,01 mm au moyen d'un appareil de mesure numérique de précision (non fourni).



B.I.S. KOHLER Bureautique Informatique Systèmes Rue des Bosquets 31 1800 Vevey

## Anwendungshinweise Rissüberwachung

Allgemeine Hinweise: Die Installation erfolgt in der Regel vermittels 2 Komponenten Kleber (145 425) (im Lieferumfang enthalten), bei ungeeigneten Oberflächen durch verdübeln. Oberflächen von Fett, losen Partikeln und Ablagerungen reinigen. Kleber mischen (bis gleichmäßig milchig weiß), Tropfzeit abwarten. Kleber auf Monitorrückseite im Bereich der Dübellöcher auftragen. Unbedingt darauf achten, dass kein Kleber zwischen die gegeneinander verschiebbaren Teile des Monitors gelangt. Rissmonitor mit leichtem Druck rissüberbrückend am Bauwerk befestigen. Da für die Funktion des Monitors keine Kraftübertragung erforderlich ist, kann die Installation auch auf festsitzenden Anstrichen und Tapeten erfolgen.

Bis auf den Riss-Meter Comfort (Art. Nr. 145 441) wird der Rissmonitor in Einzelteilen geliefert. Es empfiehlt sich, folgende vorbereitenden Maßnahmen in sauberer, klimatisierter Umgebung vorzunehmen:

**Riss-Meter Basis (Art. Nr.: 145 440),** Riss-Meter Ecke (Art. Nr.: 145 442), Riss-Meter Decke: Legen Sie die beiden Monitorteile so übereinander, dass sich das Fadenkreuz in Nullstellung über der Messskala befindet und verbinden Sie beide Teile mit klarem, 12 mm breitem Klebeband im Bereich der hierfür vorgesehenen Einkerbungen.

Riss-Meter Ecke (Art. Nr.: 145 442): Dieser wird paarweise entgegengesetzt installiert. Hierfür werden die mitgelieferten Adapter an einem Monitor an das Messskala-Teil, an dem anderen an das Fadenkreuz Teil angebracht. Legen Sie hierzu den Adapter so auf die Montagelöcher des Monitors, dass die an den Rundlöchern vorhandenen Sechskantvertiefungen nach oben zeigen und legen Sie die Muttern in diese. Die Schrauben werden dann von unten durch den Monitor geführt und festgezogen. Der mit Langlöchern versehene Schenkel des Adapters steht dabei über den Monitor hinaus und kann stufenlos dem erforderlichen Winkel angepasst werden. An dieser Seite wird bei der Installation lediglich dieser Schenkel am Bauwerk befestigt, nicht die Monitorhälfte!

Riss-Meter Decke (Art. Nr.: 145 443): Der mitgelieferte Adapter wird hier an dem Teil des Monitors mit der Messskala befestigt wie unter Riss-Meter Ecke beschrieben. Der mit Langlöchern versehene Schenkel des Adapters wird bei der Installation an der Decke befestigt, der gegenüberliegende Monitorteil am vertikalen Bauteil. Sollte bei der Installation eine perfekte Nullstellung nicht erreicht worden sein, wird die tatsächlich vorliegende Anzeige in der mitgelieferten Protokollkarte als Ersatznull eingetragen. Bei Kontrollablesungen in sinnvollen Intervallen zeigt die Verschiebung der beiden Monitorhälften gegeneinander die tatsächlichen horizontalen, vertikalen und Rotationsverformungen des Bauwerks an.

Riss-Meter Versatz (Art. Nr.: 145 444): Der Rissmonitor besteht aus 3 Teilen, einem Messschemel, einer Messplatte und einem Messlineal. Der Messschemel wird mit den seitlichen Leitkanten parallel zum und ca. 10 mm von Riss auf dem zurückspringenden Teil des Mauerwerks befestigt. Die kalibrierte Messplatte (schwarze Skala) wird auf den vorspringenden Mauerwerksteil so befestigt, dass sie den Messschemel rechtwinklig mittig überragt und bei eingesetztem Lineal (rote Skala) von der roten Mittellinie an der schwarzen Null-Linie durchdrungen wird. Hierbei ist zu beachten, dass der Fuß des Lineals satt zwischen den seitlichen Leitkanten des Messschemels aufsitzt. Bitte notieren Sie auf der mitgelieferten Protokollkarte die Installationsanzeige (rot für Mauerwerksversatz, schwarz für Rissbreite).

**Riss-Meter Comfort (Art. Nr.: 145 441):** Der Riss-Meter Comfort wird werksseitig vermittels Plastikdübeln in Nullstellung arretiert. Diese müssen nach der Installation unbedingt entfernt werden! Der Riss-Meter Comfort (Art. Nr.: 145 441) bietet neben Nullstellungsarretierung einen um 10 mm größeren Messbereich für Rissbreiten, sowie durch Messpfosten die Bestimmung der Rissbreitenveränderung mit einer Genauigkeit von 0,01 mm vermittels digitalem Feinmessgerät (nicht im Lieferumfang).



B.I.S. KOHLER Bureautique Informatique Systèmes Rue des Bosquets 31 1800 Vevey